



大会

Distr.: Limited
13 July 2010
Chinese
Original: English

第六十四届会议

议程项目 127

起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭

大会主席提交的决定草案

起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭

大会审议了 2010 年 6 月 2 日秘书长的信，¹ 其中转递 2010 年 5 月 25 日起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭庭长的信，并注意到 2010 年 6 月 29 日安全理事会主席的信，² 其中转递安理会 2010 年 6 月 29 日第 1932(2010)号决议案文，

(a) 重申必须审判已由起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭起诉的人，再次呼吁所有国家，特别是大湖地区各国，加强同国际法庭的合作并为法

¹ S/2010/289。

² A/64/862。

庭提供一切必要协助，尤其呼吁有关国家加紧努力，将 Félicien Kabuga、Augustin Bizimana、Protais Mpiranya 和其他已由法庭起诉的人绳之以法；

(b) 注意到法庭必须有足够的工作人员来迅速完成工作，呼吁秘书处和联合国其他有关机构在法庭即将完成其工作之际继续同法庭书记官长合作，寻找实际可行的办法解决这一问题，并同时呼吁法庭再次作出努力，注重履行核心职能；

(c) 决定将法庭担任上诉分庭法官的下列常任法官的任期延长至 2012 年 12 月 31 日，如指派其审理的案件在此之前结案，任期则提前结束：

穆罕默德·居内伊(土耳其)

安德列西亚·瓦斯(塞内加尔)

(d) 决定将国际法庭担任审判分庭法官的下列常任法官的任期延长至 2011 年 12 月 31 日，如指派其审理的案件在此之前结案，任期则提前结束：

查尔斯·麦克尔·丹尼斯·拜伦(圣基茨和尼维斯)

哈立达·拉希德·汗(巴基斯坦)

阿莱特·拉马鲁松(马达加斯加)

威廉·塞库莱(坦桑尼亚联合共和国)

巴赫季亚尔·图兹穆哈梅多夫(俄罗斯联邦)

(e) 决定将法庭担任审判分庭法官的下列审案法官的任期延长至 2011 年 12 月 31 日，如指派其审理的案件在此之前结案，任期则提前结束：

艾登·塞法·阿卡伊(土耳其)

弗洛朗斯·丽塔·阿雷(喀麦隆)

索洛米·巴隆吉·博萨(乌干达)

瓦格恩·约恩森(丹麦)

格贝道·古斯塔夫·卡姆(布基纳法索)

李·加库伊加·穆索加(肯尼亚)

朴宣基(大韩民国)

姆帕拉尼·马米·里夏尔·拉约翰松(马达加斯加)

埃米尔·弗朗西斯·肖特(加纳)

(f) 决定通过本决定附件所载的第 12 条之三，修正卢旺达问题国际刑事法庭规约；

(g) 敦促国际法庭迅速完成其工作。

附件

第 12 条之三：审案法官的选举和任命

3. 如果名单上已经没有剩余的审案法官或名单上的审案法官都不能接受任命，且如果无法委任目前在法庭任职的法官，秘书长可在探讨其他所有可行解决办法后，应法庭庭长的要求，任命法庭或前南问题国际法庭的前常任法官或审案法官担任审判分庭的审案法官，负责一个或更多案件的审判。
